

# FA現場フレーズ集

Zoznam výrazov používaných pri práci na projekte FA

## 日本語→スロバキア語

Japončina → Slovenčina

生産現場ですぐに使えるフレーズ 138 例について  
日本語・スロバキア語対訳を収録しております。

Hárok obsahuje 138 výrazov, ktoré sa bežne používajú na výrobných pracoviskách.  
K dispozícii sú japonské výrazy a ich slovenské ekvivalenty.

### 注意事項

Dôležité upozornenia

文章構成や状況により、文章や単語の翻訳が異なる可能性があります。  
本フレーズ集に収録している文章や単語は参考用とし、ご活用の際は  
ご注意ください。

Vety alebo slová sa môžu prekladať rôzne v závislosti od vetnej štruktúry alebo  
aktuálnej situácie.

Vety a slová v tomto zozname sú určené iba na referenciu. Pri ich používaní treba  
zohľadniť danú situáciu.

# FA現場フレーズ集 (スロバキア語)

Zoznam výrazov používaných pri práci na projekte FA (slovenčina)



シチュアーツイア 場面 Situácia	ヤホンチナ 日本語 Japončina	スロベンチナ スロバキア語 Slovenčina
サークルドネー ビーラジ 基本編 Základné výrazy	hai はい。	アーノ。 Áno.
	hai, sou desu はい、そうです。	アーノ、ト イ スブラーフネ。 Áno, to je správne.
	iie いいえ。	ニエ。 Nie.
	iie, sou dewa arimasen / chigaimasu いいえ、そうではありません。/ 違います。	ニエ、ト ニエ イ スブラーフネ。 Nie, to nie je správne.
	~desu ka ~ですか？	~? ~?
	arimasu あります。	マーム。 Mám.
	arimasen ありません。	ニエマーム。 Nemám.
	ii desu 良いです。	ト イエトブレー。 To je dobré.
	yoku arimasen 良くありません。	ト ニエ イエトブレー。 To nie je dobré.
	daijoubu desu 大丈夫です。	ト イエフ ホリアドク。 To je v poriadku.
	mondai arimasen 問題ありません。	ジアドニ フロアレーム。 Žiadny problém.
	yokatta desu ne(kou un desu ne) 良かったですね(幸運ですね)。	ト ホロ シュチャステイ。 To bolo šťastie.
	~shitemo ii desu ka ~してもいいですか？	スミエム~? Smiem ~?
	ii desu yo いいですよ。〈許容〉	アーノ、ト イエ ホホレネー。 Áno, to je povolené.
	damedesu だめです。〈拒否〉	ニエ、ト ニエ イエ ホホレネー。 Nie, to nie je povolené.
	dekimasu できます。	モジエム。 Môžem.
	dekimasen できません。	ネモジエム。 Nemôžem.
	yoku dekimashita ne (jouzu desu ne) よくできましたね(上手ですね)。	ウロビリスチエトブレ。 Urobili ste dobre.
	kantan desu 簡単です。	イエト イエトノデューヘー。 Je to jednoduché.
	muzukashii desu 難しいです。	イエト ナーロチネー。 Je to náročné.
	wakarimashita ka 分かりましたか？	ロズミエチエ? Rozumiete?
	wakarimashita 分かりました。	ロズミエム。 Rozumiem.
	wakarimasen 分かりません。	ネロズミエム。 Nerozumiem.
shitte imasu 知っています。	ビエム。 Viem.	
shirimasen 知りません。	ネビエム。 Neviem.	
kore wa nan desu ka これは何ですか？	チヨ イエトト? Čo je toto?	
naze desu ka なぜですか？	プレチヨ? Prečo?	
dono you ni どのように？	アコ? Ako?	
itsu desu ka いつですか？	ケデイ? Kedy?	
doko desu ka どこですか？	ケデ? Kde?	

# FA現場フレーズ集 (スロバキア語)

Zoznam výrazov používaných pri práci na projekte FA (slovenčina)



シチュアーツイア 場面 Situácia	ヤホンチナ 日本語 Japončina	スロベンチナ スロバキア語 Slovenčina
サークルドネー ビーラジ 基本編 Základné výrazy	dore desu ka どれですか？	クトリ？ Ktorý?
	dare desu ka 誰ですか？	クト？ Kto?
ホストラウ 挨拶編 Pozdrav	ohayou gozaimasu おはようございます。	ドブレー ラーノ。 Dobré ráno.
	konnichiwa こんにちは。	ドブリー ジェン。 / ストラビーム。 Dobrý deň. / Zdravím.
	o genki desu ka お元気ですか？	アコサ マーチ？ Ako sa máte?
	dou deshita ka どうでしたか。(状況確認)	アコ～？ Ako ~?
	dou shimashita ka / nani ka okorimashita ka どうしましたか？ / 何か起こりましたか？(具合を尋ねるとき)	チョ サ ジエイ？ / ネヤキー フロブレイム？ Čo sa deje? / Nejaký problém?
	moshimoshi, firippu-san o onegai shimasu もしもし。フィリップさんをお願いします。	ドブリー ジェン。モシエム ホボリチ ス パーノム フイリホム？ Dobrý deň. Môžem hovoriť s pánom Filipom?
	arigatou ありがとう。	チャクイエム。 Ďakujem.
	gomennasai ごめんなさい。	ルテユイエム。 Ľutujem.
	sayounara さようなら。	ドビジエニア。 Dovidenia.
プレトスタベニエ サ 自己紹介編 Predstavenie sa	hajimemashite はじめまして。	チェシー マ、ジェ ワース スポズナーワム。 Teší ma, že Vás spoznávam.
	watashi no namae wa uchida desu 私の名前は内田です。	ホラーム サ ウチダ。 Volám sa Učida.
	anata no onamae o oshiete kudasai あなたのお名前を教えてください。	アコサ ホラーチ？ Ako sa voláte?
	watashi wa nihon no toukyou kara kimashita 私は日本の東京から来ました。	ソム ストキア、ス ヤホンスカ。 Som z Tokia, z Japonska.
	watashi wa dokushin desu / watashi wa kekkon shiteimasu 私は独身です。 / 私は結婚しています。	ソム スロボドニー。 / ソム シェナティエ。(男性) Som slobodný./Som ženatý. (masculine gender) ソム スロボドナー。 / ソム ビダター。(女性) Som slobodná./Som vydatá. (feminine gender)
	surobakia o houmon shita no wa konkai ga hajimete desu スロバキアを訪問したのは今回が初めてです。	ナ スロベンスク ソム プルビークラート。 Na Slovensku som prvýkrát.
	surobakiago wa sukoshi dake hanasemasu スロバキア語は少しかだけ話せます。	スロベンスキ ホボリーム レン マーロ。 Slovensky hovorím len veľmi málo.
	tsuuyaku o onegaishimasu 通訳をお願いします。	モジエト プレロジチ？ Môžete to preložiť?
	nihon dewa denki sekkei o tantou shite imashita 日本では電気設計を担当していました。	フ ヤホンスク ソム ブラツワル アコ ナーブルハール エレクトリツキーフ システムフ。 V Japonsku som pracoval ako návrhár elektrických systémov.
	yoroshiku onegaishimasu よろしくをお願いします。	チェシー マ、ジェ ワース スポズナーワム。 / チェシム サ ナ ナシュ スポルブラーツ。 Teší ma, že Vás spoznávam. / Teším sa na našu spoluprácu.
デザイン 設計編 Dizajn	kono souchi no sekkeizu o mite kudasai この装置の設計図を見て下さい。	ホスリチェ シ コンシュトルクチネー ナーブルヒフト サリアテニア。 Pozrite si konštrukčné návrhy tohto zariadenia.
	anata wa san jigen kyado o tsukaemasuka あなたは3次元CADを使えますか？	ビエチェ プラツワチ ソ ソフトウェーロム トリ テー カド？ Viete pracovať so softvérom 3D CAD?
	buhin risuto o misete kudasai 部品リストを見せて下さい。	ウカーンチェ ミゾスナム テイエロフ。 Ukážte mi zoznam dielov.
	sekkei sampuru o nihon kara jisan shimashita 設計サンプルを日本から持参しました。	プリニエソル ソム ス ヤホンスカ ウカーシュキ ナーブルホフ。 Priniesol som z Japonska ukážky návrhov.
	koko no sumpou o shuusei shite kudasai ここの寸法を修正して下さい。	オブラウチェ、フロシーム、ティエト ミエリ。 Opravte, prosím, tieto miery.
	kosuto daun o okonau tame ni sekkei henkou o okonaimasu コストダウンを行うために設計変更を行います。	クオリ スニージェエウ ナークラウド ムシメ ホズメチ デザイン。 Kvôli zníženiu nákladov musíme pozmeniť dizajn.
	kono buhin wa kyoudo ga hijou ni juuyou desu この部品は強度が非常に重要です。	オドルノスチ テイト チヤスチ イェ ヘルミドレジター。 Odolnosť tejto časti je veľmi dôležitá.
	shouhaisenka o kentou shimashou 省配線化を検討しましょう。	スクースメ ホウジチ メネイ カーブロウ。 Skúsme použiť menej káblov.

# FA現場フレーズ集 (スロバキア語)

Zoznam výrazov používaných pri práci na projekte FA (slovenčina)



シチュアーツイア 場面 Situácia	ヤホンチナ 日本語 Japončina	スロベチナ スロバキア語 Slovenčina
デザイン 設計編 Dizajn	kono kadai wa watashi no hou de kentou shimasu この課題は私のほうで検討します。	ブシエム サ ティーム サ オヘラチ オソブニエ。 Budem sa tým zaoberať osobne.
	shiikensaa no radaa puroguramu o sakusei shite kudasai シーケンサのラダープログラムを作成して下さい。	ナ ビーシチエ プログラム フレプリコーヘイ ロキケ プレアウトマツト ペー エル ツェー。 Napište program v rebríkovej logike pre automat PLC.
	saabo no youryou o sentei shimashou サーボの容量を選定しましょう。	ビヘルメ ビーコン セルワ。 Vyberme výkon serva.
	mazu wa kono koutei ni tsuite torai o shite mimashou まずはこの工程についてトライをしてみましょう。	ナイスカオル ビスクーシャイメ テント ビーローニー ポステュフ。 Najskôr vyskúšajme tento výrobný postup.
ビロー 製造編 Výroba	buhin ga subete sorotte iru ka chekku shite kudasai 部品が全て揃っているかチェックして下さい。	スコントロイチエ チ マーメ フシエトキ ディエイリイ。 Skontrolujte, či máme všetky diely.
	buhin ga tarinai node, souko kara toriyosete kudasai 部品が足りないで、倉庫から取り寄せて下さい。	ニエマーメト ス外ク スーチャスター。 オブ イト ナイチエ ニエヤケー ソ スクラデユ。 Nemáme dostatok súčastí, objednajte nejaké zo skladu.
	kono buhin wa youkyuu shiyuu o manzoku shite imasen この部品は要求仕様を満足していません。	テント コンボ ネット ネスブルニヤ ホジヤトワネー パラマトレ。 Tento komponent nespĺňa požadované parametre.
	kono zairyuu wa nou-nyuu meekaa ni henpin shite kudasai この材料は納入メカに返品して下さい。	テント マテリアル フラーツチエ ビーローツツビ。 Tento materiál vráťte výrobcovi.
	seisan peesu o agete kudasai 生産ペースを上げて下さい。	ズリーフリチエ、プロシーム、テンホ ビーロービ。 Zrýchľite, prosím, tempo výroby.
	seihin zaiko ga kajou ni natte imasu 製品在庫が過剰になっています。	マーメ プリーリシュ ヘルケー ザーソビ ホトビーフ ビーローコウ。 Máme príliš veľké zásoby hotových výrobkov.
	raishuu kara nikkin, yakin no ni koutai sei ni shimasu 来週から日勤、夜勤の2交代制にします。	オド プテューツエホ ティーシトニヤ ズメニメ ジェンネー ア ノチネー スメニ。 Od budúceho týždňa zmeníme denné a nočné zmeny.
	zangyou o onegaishimasu 残業をお願いします。	ブラツチエ、プロシーム、アイナドチャス。 Pracujte, prosím, aj nadčas.
	jidouka rain no dounyuu ga hitsuyou desu 自動化ラインの導入が必要です。	ムシメ サビエスチ アウトマティゾフヌー ビーローヌー リンク。 Musíme zaviesť automatizovanú výrobnú linku.
seru seisan houshiki no dounyuu o kentou simasu セル生産方式の導入を検討します。	スワージメ サベジエニエ フンコペーホ ビーローネーホ システム。 Zvážime zavedenie bunkového výrobného systému.	
コントロ ビーロー 生産管理編 Kontrola výroby	okyakusama ga nouki o isogarete imasu お客様が納期を急がれています。	ザーカズニーク テン ビーローホク ホトブライエ スカオル。 Zákazník ten výrobok potrebuje skôr.
	konkichuu ni nijuu paasento no seisan kouritsu koujou ga hitsuyou desu 今期中に20%の生産効率向上が必要です。	フトムト セメストリ ムシメ スビシチ エフェクティブノスチ ビーロービ オトワトサチ ヘルツェント。 V tomto semestri musíme zvýšiť efektívnosť výroby o 20 %.
	ashita, seisan keikaku no kaigi o kaisai shimasu 明日、生産計画の会議を開催します。	ザイトラ ブジエ スフォザ クオリ ナフラーノクニ ビーロービ。 Zajtra bude schôdza kvôli naplánovaniu výroby.
	rainen kara seisan hinmoku o baizou sasemasu 来年から生産品目を倍増させます。	オド プテューツエホ ロカ ストホイナソビメ ビーローブ。 Od budúceho roka zdvojnásobíme výrobu.
	ketsuron toshite raigetsu ni setsubi zoukyou o okonaimasu 結論として来月に設備増強を行います。	アナ ザーヘル、フテューツイ メシアツ ウローメ ウーブラビ ナ スレバシエニエ ザリアジエニ。 A na záver, budúci mesiac urobíme úpravy na zlepšenie zariadení.
	buhin meekaa ni juyou yosoku o tsutaete kudasai 部品メカに需要予測を伝えて下さい。	ビーローツツビ ナフラスチエ フレドホクラダネー ホジヤトワネー ムノジストホ。 Výrobcovi nahláste predpokladané požadované množstvo.
	zaiko wa faasuto in-faasuto auto de shukka shite kudasai 在庫はファーストイン・ファーストアウトで出荷して下さい。	ザーソビ エクスベツェイチエ メトドウ ファースト イン・ファースト アウト。 Zásoby expedujte metódou FIFO.
	gijiroku o watashi ate ni ii meeru shite kudasai 議事録を私宛にeメールして下さい。	ホシユリチエ ミ、プロシーム、イメイロム ザーヒス ソ スフォセ。 Pošlite mi, prosím, e-mailom zápis zo schôdze.
コントロ 検査編 Kontrola	hinshitsu chekku no houhou o setsumei shimasu 品質チェックの方法を説明します。	ビスベトリーム ワーム プロツェス コントロリ クワリテイ。 Vysvetlím vám proces kontroly kvality.
	teiki kensa no houhou ga machigatte imasu 定期検査の方法が間違っています。	メーダ ホウジワーナー ナ フラビデルネー コントロリ ニエ イエ スブラーナ。 Metóda používaná na pravidelné kontroly nie je správna.
	hinshitsu chekku ga morete imasu 品質チェックが漏れています。	コントロリ クワリテイ ホリ ビニエハネー。 Kontroly kvality boli vynechané.
	zensuu chekku shite kudasai 全数チェックして下さい。	スコントロイチエ、プロシーム、フシエトコ。 Skontrolujte, prosím, všetko.
	furyou ritsu no kaizen ga juuyou na kadai desu 不良率の改善が重要な課題です。	ベルミドレジテー イエ スニージチ ミエル ヒホホスチ。 Veľmi dôležité je znížiť mieru chybovosti.
	bijon shisutemu o dounyuu shimashou ビジョンシステムを導入しましょう。	スクースメ サビエスチ システム アウトマティクイ オプティクイ コントロリ。 Skúsme zaviesť systém automatickej optickej kontroly.
	furyou hin wa torimingu shite kudasai 不良品はトリミングして下さい。	オド ストランチエ ヒブネー ディエイリイ。 Odstráňte chybné diely.
kanseihin o konpou shite shukka shimashou 完成品を梱包して出荷しましょう。	ホトペー ビーローキ モシエム ザハリチ ア オドスラチ。 Hotové výrobky môžeme zabaliť a odoslať.	

# FA現場フレーズ集 (スロバキア語)

Zoznam výrazov používaných pri práci na projekte FA (slovenčina)



シチュアーツイア 場面 Situácia	ヤホンチナ 日本語 Japončina	スロベンチナ スロバキア語 Slovenčina
ウードロジツバ 保守編 Údržba	araamu shingou wa nankai hassei shimashita ka アラーム信号は何回発生しましたか？	コルコ クラート サ オズワル ホルホビー シグナル？ Kofkokrát sa ozval poruchový signál?
	nani ka mondai ga nai ka oshiete kudasai 何か問題がないか教えて下さい。	インフォルムイチエ マ、フロシーム、アク ナスタヌー プロブレーム。 Informujte ma, prosím, ak nastanú problémy.
	kono setsubi wa koshou shite imasu この設備は故障しています。	ト ザリアシエニエ ネフンクイェ。 Toto zariadenie nefunguje.
	seisan rain o tomete kudasai 生産ラインを止めて下さい。	ザスタフチェ ビーロフヌー リンク。 Zastavte výrobnú linku.
	toraburu no gen in kyuumei o onegaishimasu トラブルの原因究明をお願いします。	ジスチエ フリーチヌ プロブレーム。 Zistite príčinu problému.
	sensaa no choushi ga warui you desu センサーの調子が悪いようです。	スター サ、ジェ ネフンクイェ スニーマチ。 Zdá sa, že nefunguje snímač.
	atarashii jigu o dounyuu shimasu 新しい治具を導入します。	ナインシュタルイェ サ ノビー フリーブラホク。 Nainštaluje sa nový prípravok.
	shuuri o soukyuu ni okonatte kudasai 修理を早急に行ってください。	オブラフチェト、フロシーム、フネジ。 Opravte to, prosím, hneď.
オフラナ ジホトネーホ プロストレディア ア ベスベチノスチ 環境安全編 Ochrana životného prostredia a bezpečnosť	shiyou enerugii ryou o keisoku shimashou 使用エネルギー量を計測しましょう。	ズメライメ スポトレフ エネルギエ。 Zmerajme spotrebu energie.
	mitsubishi denki no inbaataa o dounyuu shite shouene shimashou 三菱電機のインバータを導入して省エネしましょう。	インシュタラーツイオウ インベルトラ ミツビシ イレクトリック モジエ ムシエトリチ エネルギウ。 Inštaláciou invertora Mitsubishi Electric môžeme ušetriť energiu.
	yuugai bussitsu no chousa wa ikka getsu ni ikkai kanarazu 有害物質の調査は1ヶ月に1回かならず houkoku shite kudasai 報告して下さい。	ネザブドニチエ ラス メサチネ ナフラーシチ ビースレトキ コントロリ Nezabudnite raz mesačne nahlásiť výsledky kontroly ネベスベチニーフ ラートク。 nebezpečných látok.
	denshi buhin ni hokori wa taiteki desu 電子部品に埃は大敵です。	ブラフ イェ ベエルキーム ネプリアチェロム エレクトロニツキーフ デイエロフ。 Prach je veľkým nepriateľom elektronických dielov.
	anzen dai ichi de sagyou ni torikunde kudasai 安全第一で作業に取り組んで下さい。	ベスベチノスチ イェ ナ フルホム ミエスチエ。 Bezpečnosť je na prvom mieste.
	[seiri, seiton, seiso, seiketsu, shitsuke] no go esu katsudou o 「整理・整頓・清掃・清潔・躰」の5S活動を kokoro gakemashou 心掛けましょう。	ドトルジアワイエ フラビトラー ベチ エス: 「セリ、セイトン、セイソ、セイクツ、シツケ Dodržiavajte pravidlá 5S: „Seiri, Seiton, Seiso, Seiketsu, Shitsuke (ビトリエヂチ、ウスホリアダチ、ウトロジアラチ、シュタナルディノワチ、ドトルジアラチ ア スレブショウチ)「 (Vytriediť, Usporiadat', Udržiavať, Štandardizovať, Dodržiavať a zlepšovať)“.
	anzen kanri wa seizou buchou to kaku kachou de okonatte kudasai 安全管理は製造部長と各課長で行ってください。	リアシエニエ ベスベチノスチ ビ マル ビコナーワチ ヘデューツイ プラツオフニーク オデレニア Riadenie bezpečnosti by mal vykonávať vedúci pracovník oddelenia ビーロビ ア ヘデューツイ イエトノトリビーフ セクツワイー。 výroby a vedúci jednotlivých sekcií.
	シュコレニア 教育編 Školenie	seizou sutaffu no toreningu o jishhi shimashou 製造スタッフのトレーニングを実施しましょう。
sagyou kaishi jikan o mamorimashou 作業開始時間を守りましょう。		マリ ビ スメ ザベスベチチ、アビ フラーツァ サチナラ ナチヤス。 Mali by sme zabezpečiť, aby práca začínala načas.
[o kyaku sama dai ichi shugi] de seisan ni torikumi mashou 「お客様第一主義」で生産に取り組みましょう。		ホ ビーロフ ビ スメ マリ ウアラトニョウチ フラビトロ、ジェ 「ザーカスニーク イェ フジテイ ナ フルホム ミエスチエ」。 Vo výrobe by sme mali uplatňovať pravidlo, že „zákazník je vždy na prvom mieste“.
kotoshi wa furyou ritsu no gojuu paasento sakugen o 今年は不良率の50%削減を chiimu no mokuhyou ni settei shimashou チームの目標に設定しましょう。		ダイメ シ ティーモビー ツィエル、ジェ テント ロク スニージメ ミエル ヒホホスチ Dajme si tímový cieľ, že tento rok znížime mieru chybovosti オ ベンシエンアチ ペルツェント。 o 50 %.
rainen wa hyoushou seido o dounyuu shimasu 来年は表彰制度を導入します。		ブデューツイ ロク ザベシエメ システム オトメニョワニア。 Budúci rok zavedieme systém odmeňovania.
shinjin kyoiku ga owattara seisan genba ni haizoku shimasu 新人教育が終わったら、生産現場に配属します。		ホ アブルホワニーク シュコレニア ブデュー ビー ザメストナンツィ ウミエストネー ナ Po absolvovaní školenia budú noví zamestnanci umiestnení na ビーロフネー プラツオビ スカー。 výrobné pracoviská.
mondai ga hassei shitara sugu ni hanchou ni soudan shite kudasai 問題が発生したらすぐに班長に相談して下さい。		アク サ ビスキトネ フロブレーム、イヘネジ ホ ナフラーステヘ ベデューツェム チーム。 Ak sa vyskytne problém, ihneď ho nahláste vedúcemu tímu.
マルケティンク マーケティング編 Marketing		kyougou tasha tonu sabetsuka ga juuyou desu 競合他社との差別化が重要です。
	kakaku kyousou ryoku no koujou mo juuyou ni natte imasu 価格競争力の向上も重要になっています。	イエ ティエシ ヘルミドレジテ、アビ スメ スレブシリ ナシュ ツェノブー コンクレンツイエスホフノスチ。 Je tiež veľmi dôležité, aby sme zlepšili našu cenovú konkurencioschopnosť.



# FA現場フレーズ集 (スロバキア語)

Zoznam výrazov používaných pri práci na projekte FA (slovenčina)



シチュアーツイア 場面 Situácia	ヤホンチナ 日本語 Japončina	スロベンチナ スロバキア語 Slovenčina
マーケティング編 Marketing	mitsubishi denki no seihin wa hinshitsu ga ii desu ne 三菱電機の製品は品質が良いですね。	クワリタ プロデュクトウ フィルミ ミツビシ イレクトリク イェト プラー、 チョ ホビエチエ? Kvalita produktov firmy Mitsubishi Electric je dobrá, čo poviete?
	afutaasaabisu taissei o kyouka suru hitsuyou ga arimasu アフターサービス体制を強化する必要があります。	トレバ スレプシチ システム ホブレダイネーホ セルビス。 Treba zlepšiť systém popredajného servisu.
	shinsouchi o tenjikai ni shutten shimasu 新装置を展示会に出展します。	ハベー サリアシエニア プテュー ウミエストニエネー ナ ビースタブ。 Nové zariadenia budú umiestnené na výstave.
	kono shouhin no shijou chousa o okonatte kudasai この商品の市場調査を行って下さい。	ウロフ チェ プリエスクム トロフ プレ テント ビーロホク。 Urobte prieskum trhu pre tento výrobok.
	o kyaku sama no niizu no tayou ka ni taiou suru koto ga hitsuyou to narimasu お客様のニーズの多様化に対応することが必要となります。	ムシーメ レアコウチ ナ ロズ シロワニエ ホトリエブ サークス ニーカ。 Musíme reagovať na rozširovanie potrieb zákazníka.
	shin seihin no kaihatsu chiimu o hensei shimasu 新製品の開発チームを編成します。	ゾスタビーム/ゾスタビーム/ビー チーム ナ ビーホイ プロデュクトウ。 Zostavím/Zostavíme nový tím na vývoj produktov.
ベチエラ 会食編 Večera	otsukare sama deshita お疲れ様でした。	ジャクイェム サ ワシ ナマーハブー プラーツ。 Ďakujem za vašu namáhavú prácu.
	tsukare mashita ka 疲れましたか？	ステ ウナベニー? Ste unavení?
	guruupu zen-in de issho ni shokujii o shimashou グループ全員で一緒に食事をしましょう。	フシツツイ ビ スメ モリ イースチ スホル ナ ベチエル。 Všetci by sme mohli ísť spolu na večeru.
	kampai 乾杯！	ナ ストラビエ! Na zdravie!
	minna de tanoshiku kandan shimashou みんなで楽しく歓談しましょう。	ホシメ サ フシツツイ トロフ ホロス プラーワチ。 Poďme sa všetci trochu porozprávať.
	surobakia ryouri wa oishii desu ne スロバキア料理は美味しいですね。	スロベンスカー ケヒニャ イェ ビニカユツア、 チョ ホビエチエ? Slovenská kuchyňa je vynikajúca, čo poviete?
	atsui desu 暑いです。	イェト ホルツエ。 Je to horúce.
	suki desu 好きです。	イェト フトネー。 / フチー ミト。 Je to chutné. / Chutí mi to.
	kirai desu 嫌いです。	ネフチー ミト。 Nechutí mi to.
	enryo sezu ni takusan meshiagatte kudasai 遠慮せずに沢山召し上がって下さい。	ホコイニエ シ ダイチエ、 コルコ ワーム フチー。 Pokojne si dajte, koľko vám chutí.
	biiru o mou ippai kudasai ビールをもう一杯下さい。	モジエム ドスタチ エシチエ ビホ、 プロシム? Môžem dostať ešte pivo, prosím?
	sukoshi matte kudasai 少し待ってください。	モメント、 プロシム。 Moment, prosím.
	mina san no kyouryoku de konkai no purojekuto ga seikou shimashita 皆さんの協力で今回のプロジェクトが成功しました。	フシトキーム ジャクイェム サ ビナロジエネー ウーシリエ、 プロイェクト スメ ウースベシニエト コンチリ。 Všetkým ďakujem za vynaložené úsilie, projekt sme úspešne dokončili.
	kandou shimashita 感動しました。	マーム ストホ ベルミト プリド イェム。 Mám z toho veľmi dobrý dojem.
ashita mo mata gambari mashou 明日もまた頑張ります。	ザイトラ ビ スメ マリ フ テイト プレイ プラーツィ ホクウチヨハチ。 Zajtra by sme mali v tejto dobrej práci pokračovať.	
gambatte kudasai がんばってください。	ウロフ チェ、 チョ イェ ホ ワシフ シラーフ。 Urobte, čo je vo vašich silách.	
gambari mashou がんばりましょう。	ウロフ メ、 チョ イェ フ ナシフ シラーフ。 Urobme, čo je v našich silách.	

<注意事項>

- \* スロバキア語のフレーズには、比較的スロバキア語の読みに近いカタカナ表記を付加しています。
- \* 日本語のフレーズには、ご参考用として、日本語の読みと比較的近いローマ字表記を付加しています。

お問い合わせは下記へどうぞ

Contact below for information or inquiries.

## MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V. Czech Branch

Avenir Business Park, Radlicka 751/113e, 158 00 Praha5, Czech Republic

●TEL +420-251-551-470 ●FAX +420-251-551-471

## MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

本社海外日系支援グループ...	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6284
本社機器営業部	〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	(03)3218-6760
北海道支社	〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	(011)212-3794
東北支社	〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	(022)216-4546
関越支社	〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2明治安田生命さいたま新都心ビル(ランド・アクセス・タワー34階)	(048)600-5835
新潟支店	〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	(025)241-7227
神奈川支社	〒220-8118 横浜市西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	(045)224-2624
北陸支社	〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	(076)233-5502
中部支社	〒451-8522 名古屋市西区牛島町6-1(名古屋ルーセントタワー)	(052)565-3314
豊田支店	〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	(0565)34-4112
関西支社	〒530-8206 大阪市北区大深町4番20号(グランフロント大阪タワーA)	(06)6486-4122
中国支社	〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	(082)248-5348
四国支社	〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	(087)825-0055
九州支社	〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	(092)721-2247

三菱 FA	検索
<a href="http://www.MitsubishiElectric.co.jp/fa">www.MitsubishiElectric.co.jp/fa</a>	

メンバー  
登録無料!

### インターネットによる情報サービス「三菱電機FAサイト」

三菱電機FAサイトでは、製品や事例などの技術情報に加え、トレーニングスクール情報や各種お問い合わせ窓口をご提供しています。また、メンバー登録いただくとマニュアルやCADデータ等のダウンロード、eラーニングなどの各種サービスをご利用いただけます。